

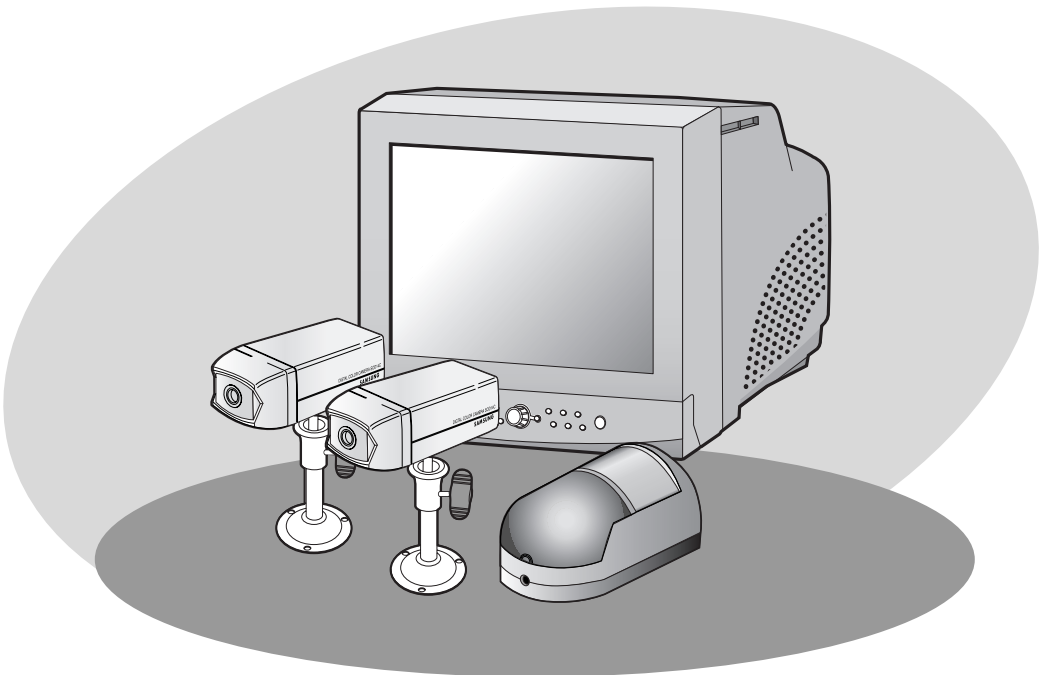
**SAMSUNG**

# **COLOR DUAL QUAD OBSERVATION SYSTEM**

---

**SMM-15FDQ/21FDQ**

Manuel d'utilisation

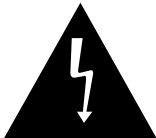


## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

1. Lisez attentivement ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les consignes.
5. N'utilisez jamais cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obturez aucun orifice de ventilation. Installez-le en respectant les consignes du fabricant.
8. Ne l'installez jamais à proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, un registre de chaleur, un poêle ou tout autre appareil, y compris un amplificateur, produisant de la chaleur.
9. Ne démontez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la prise de terre. Les fiches polarisées disposent de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. En revanche les prises de terre comportent deux fiches ainsi qu'une broche de mise à la terre. Dans les deux cas, la broche large et la troisième broche garantissent votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas sur votre prise murale, renseignez-vous auprès d'un électricien pour remplacer cette dernière.
10. Protégez le cordon d'alimentation afin d'éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, tout particulièrement au niveau des fiches, des prises et au point où il sort de l'appareil.
11. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
12. Utilisez uniquement un chariot, un socle, un trépied, une console ou une table recommandé(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. En cas d'utilisation d'un chariot, déplacez l'ensemble chariot/appareil avec précaution afin d'éviter toute blessure due à un basculement de cet ensemble.
13. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée.
14. Confiez toute réparation à un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire en cas de dommage subi par l'appareil, quel qu'il soit : cordon d'alimentation ou prise endommagée, projection de liquide ou chute d'objets sur l'appareil, exposition à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement, chute...

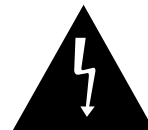


---

|                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                           |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                         | <b>ATTENTION</b><br><b>RISQUE D'ELECTROCUTION</b><br><b>NE PAS OUVRIR</b> |  |
| <b>ATTENTION : POUR REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE SITUEE A L'INTERIEUR NE PEUT ETRE REPAREE PAR L'UTILISATEUR. POUR TOUT DEPANNAGE, ADRESSEZ-VOUS A UN TECHNICIEN QUALIFIE.</b> |                                                                           |                                                                                     |

## Signification des symboles graphiques

La flèche en forme d'éclair inscrite dans un triangle équilatéral est destinée à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension électrique dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, suffisamment importante pour créer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation inscrit dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de l'existence de consignes d'utilisation et d'entretien (dépannage) importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.



**Avertissement - Pour éviter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez ce moniteur ni à la pluie ni à l'humidité.**

## PRECAUTIONS IMPORTANTES

---

### Attention

La source d'alimentation est indiquée à l'arrière du moniteur. Celui-ci contient des composants haute tension. Si vous retirez le couvercle, un incendie ou une électrocution risque de se produire. Ne retirez pas vous-même le couvercle. (les boutons de commande sont situés à l'avant du moniteur).

---

1. **Lisez les consignes :** Toutes les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant la mise en marche de l'appareil.
2. **Conservez les consignes :** Les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être conservées en vue d'une consultation ultérieure.
3. **Tenez compte des avertissements :** Tous les avertissements s'affichant à l'écran ou figurant dans les consignes d'utilisation doivent être pris en compte.
4. **Suivez les consignes :** Toutes les consignes d'utilisation doivent être respectées.
5. **Nettoyage :** Débranchez le moniteur de la prise murale avant de le nettoyer.  
N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ou sous forme d'aérosols. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.  
Cas particulier. Dans le cas d'un moniteur destiné à fonctionner en continu et qui, pour une raison particulière telle que le risque de perdre le code d'accès d'un décodeur de programmes câblés, ne doit pas être débranché par l'utilisateur à des fins de nettoyage ou autre, il se peut que l'opération de débranchement du moniteur, normalement indispensable, ne soit pas mentionnée dans la description du nettoyage au point 5.
6. **Accessoires :** N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par Samsung car ils pourraient être sources de risques.
7. **Eau et humidité :** N'utilisez pas ce moniteur à proximité de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'un bac de lavage, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.

- 
- 8. Accessoires :** Ne placez pas le moniteur sur un chariot, un socle, un trépied, une console ou une table instable. La chute du moniteur pourrait blesser grièvement un enfant ou un adulte et gravement endommager l'appareil. Utilisez uniquement un chariot, un socle, un trépied, une console ou une table recommandé(e) par Samsung ou vendu(e) avec le moniteur. Pour fixer le moniteur, respectez les consignes du fabricant et utilisez un élément de fixation recommandé par Samsung..
- 9. Ventilation :** Les fentes et ouvertures ménagées dans le boîtier assurent la ventilation et le bon fonctionnement du moniteur, lui évitant ainsi les risques de surchauffe ; n'obstruez jamais ces orifices en plaçant le moniteur sur un lit, un canapé, un tapis ou toute autre surface similaire. Ne placez jamais le moniteur à proximité ou au-dessus d'un radiateur ou d'un registre de chaleur. Ne placez pas le moniteur dans un meuble intégré tel qu'une bibliothèque ou une étagère, sauf dans le cas où une ventilation adéquate est prévue ou si vous respectez les consignes de Samsung.
- 10. Sources d'alimentation :** Raccordez ce moniteur uniquement à une source d'alimentation conforme aux indications de l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation dont dispose le lieu d'installation, renseignez-vous auprès de votre revendeur Samsung ou du fournisseur local d'électricité.
- 11. Prise de terre et polarisation :** Moniteurs équipés d'une prise de terre 3 fils avec broche de mise à la terre. Cette prise ne peut être branchée que sur une prise murale avec mise à la terre. Il s'agit d'un dispositif de sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer la prise mâle dans la prise murale, contactez votre électricien pour qu'il remplace cette dernière. Ne démontez pas le dispositif de sécurité de la prise de terre.
- 12. Alimentation :** Protection du câblage – Les cordons d'alimentation doivent être placés de sorte à éviter tout piétinement ou pincement par des objets posés sur ou contre eux. Accordez une attention particulière aux fiches, aux prises et au point où le cordon sort du moniteur.

- 13. Foudre :** Une protection supplémentaire pour le moniteur consiste à le débrancher de la prise murale et à le déconnecter du réseau câblé en cas d'orage ou d'absence et de non utilisation prolongées. Cela évite que le moniteur ne soit endommagé par la foudre et par des surtensions.
- 14. Surcharge :** Ne surchargez pas les prises murales ou les câbles de rallonge car cela crée un risque d'incendie ou d'électrocution.
- 15. Contact avec des objets ou des liquides :** N'introduisez aucun objet dans les orifices du moniteur, car ils risqueraient d'entrer en contact avec des zones de tensions dangereuses ou de court-circuiter des pièces et ainsi de provoquer un incendie ou une électrocution.  
Ne renversez aucun liquide, quel qu'il soit, sur le moniteur.
- 16. Dépannage :** Ne tentez pas de réparer vous-même le moniteur, car en ouvrant ou en refermant le couvercle vous vous exposeriez à des tensions électriques dangereuses, entre autres risques. Confiez toute réparation à un technicien qualifié.
- 17. Dommages nécessitant une réparation :** Débranchez le moniteur de la prise murale et confiez les réparations à un technicien qualifié dans les cas suivants :
- a. Lorsque la prise ou le cordon d'alimentation est endommagé(e).
  - b. Lorsqu'un liquide a été renversé sur l'appareil ou que des objets sont tombés dans celui-ci.
  - c. Lorsque le moniteur a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - d. Lorsque le moniteur ne fonctionne pas normalement, en dépit du respect des consignes d'utilisation. Réglez uniquement les commandes mentionnées dans les consignes d'utilisation. Tout réglage d'une autre commande peut provoquer des dommages et nécessiter une longue intervention de la part d'un technicien qualifié pour réparer le moniteur.
  - e. Lorsque le moniteur est tombé ou le boîtier a été endommagé.
  - f. Lorsque les performances du moniteur sont clairement altérées (signe qu'une réparation est nécessaire).

- 
- 18. Pièces de rechange :** Lorsque des pièces doivent être changées, assurez-vous que le réparateur utilise des pièces de rechange spécifiées par Samsung ou des pièces ayant les mêmes caractéristiques que celles d'origine. Toute autre pièce de rechange pourrait provoquer un incendie ou une électrocution, entre autres situations dangereuses.
- 19. Contrôle de sécurité :** Lorsque que le moniteur a fait l'objet d'un dépannage ou de réparations, demandez au technicien d'effectuer des contrôles de sécurité afin de vérifier le bon fonctionnement de l'appareil.

# Table des matières

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES ..... | 2 |
| PRECAUTIONS IMPORTANTES .....           | 4 |

## Chapitre 1 : Eléments et installation du système

|                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1-1) Conditions ambiantes concernant<br>l'installation et la sécurité .....               | 10 |
| 1-2) Eléments du système .....                                                            | 11 |
| 1-3) Composants de la CAMERA et procédure d'installation ....                             | 12 |
| 1-4) Composants de la CAMERA et procédure<br>de raccordement au MONITEUR .....            | 24 |
| 1-5) Procédure de raccordement de la CAMERA et du<br>MONITEUR à un terminal externe ..... | 25 |
| 1-6) Raccordement et configuration de l'ensemble du système...                            | 26 |

## Chapitre 2 : TOUCHES DU PANNEAU FRONTAL DU MONITEUR

### Fonctions et utilisation

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| 2-1) Touche TALK <VOIX> .....                 | 27 |
| 2-2) Touche AUD/SP SEL <SEL. AUDIO/HP> .....  | 27 |
| 2-3) Touches VOL+/VOL- <VOL+/VOL-> .....      | 27 |
| 2-4) Touche POWER SAVE <ECO ENERG> .....      | 28 |
| 2-5) Touche ALARM RESET <REINIT ALARME> ..... | 28 |
| 2-6) Touche QUAD/PAGE <QUAD/PAGE> .....       | 28 |
| 2-7) Touche LIVE/VCR <DIRECT/MAGNETO> .....   | 28 |
| 2-8) Touche PIP <IDI> .....                   | 29 |
| 2-9) Touche FREEZE <GEL> .....                | 29 |
| 2-10) Touche SEQUENCE <SEQUENCE> .....        | 29 |
| 2-11) Touche ZOOM <ZOOM> .....                | 29 |
| 2-12) Touche POWER <MARCHE/ARRET> .....       | 29 |
| 2-13) Touche ENTER <ENTREE> .....             | 30 |
| 2-14) TOUCHE MENU <MENU> .....                | 30 |

---

### **Chapitre 3 : Fonction et réglage de chaque élément de SETUP MENU**

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 3-1) Fonction et réglage du menu ADJUST .....         | 31 |
| 3-2) Fonction et réglage du menu DATE/TIME .....      | 32 |
| 3-3) Fonction et réglage du menu DWELL TIME .....     | 32 |
| 3-4) Fonction et réglage du menu DISPLAY .....        | 33 |
| 3-5) Fonction et réglage du menu TITLE .....          | 34 |
| 3-6) Fonction et réglage du menu ALARM .....          | 35 |
| 3-7) Fonction et réglage du menu VIEW EVENT LOG ..... | 36 |

### **Chapitre 4 : Réglage du mode DISPLAY (AFFICHAGE)**

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| 4-1) MODE SINGLE SCREEN .....           | 37 |
| 4-2) MODE QUAD .....                    | 38 |
| 4-3) MODE AUTO SEQUENTIAL DISPLAY ..... | 39 |
| 4-4) MODE PIP .....                     | 40 |
| 4-5) MODE ZOOM .....                    | 41 |

### **Chapitre 5 : Caractéristiques de chaque produit**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| SOD14C (Caméra standard) ..... | 42 |
| SMM-PIRCAM : Caméra PIR .....  | 43 |
| MONITEUR DE SURVEILLANCE ..... | 44 |

# Chapitre 1: Eléments et installation du système

## 1-1) Conditions ambiantes concernant l'installation et la sécurité

Cette section décrit les conditions ambiantes requises pour une installation et une utilisation sûres.

Installez l'appareil sur une table plate ou sur une étagère. Ne l'utilisez qu'en position horizontale. La configuration de l'endroit où est installé l'élément principal et de la zone de câblage est primordiale pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Lorsque les éléments sont installés trop près les uns des autres ou dans un lieu mal ventilé, ils peuvent ne pas fonctionner correctement et se révéler difficiles à entretenir. Prévoyez une circulation d'air suffisante dans la pièce où le système est utilisé et fermez hermétiquement le couvercle de l'appareil principal afin d'éviter toute panne et tout dysfonctionnement dus à un facteur extérieur.

Certains composants internes sont soumis à des hautes tensions. N'ouvrez pas le couvercle sans raison valable.

Installez le système dans un lieu répondant aux exigences suivantes. Veillez à ce que les conditions de température et d'humidité restent dans les marges ci-dessous :

- Température de fonctionnement : 0°C ~ 40°C
- Température de stockage : -20°C ~ 60°C
- Humidité relative pendant le fonctionnement : 20% ~ 85% RH
- Humidité relative sur le lieu de stockage : 20% ~ 95 RH
- Tension d'entrée : AC 120V
- Consommation d'énergie : less than 110 Watts
- Fréquence : 60Hz

---

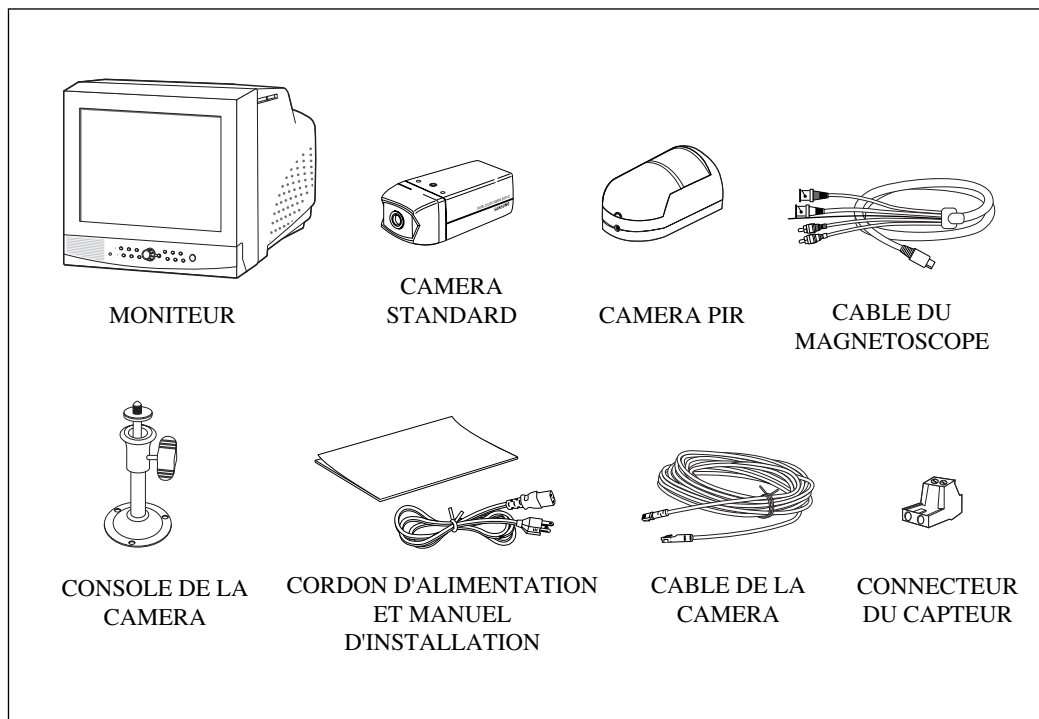
### Attention

Lors de l'utilisation du système, la fluctuation de la tension d'entrée ne doit pas excéder 10 % de la tension nominale et la prise d'alimentation externe doit disposer d'une mise à la terre, cela afin d'éviter toute électrocution ou tout dysfonctionnement du système. Ne branchez pas d'appareil générant de la chaleur tel qu'un sèche-cheveux, un fer à repasser ou un réfrigérateur sur la même prise d'alimentation que celle utilisée par le système, cela afin d'éviter tout incendie ou dysfonctionnement du système. L'utilisation d'un régulateur automatique de tension (AVR) est fortement recommandée afin de garantir l'absence de surtensions au niveau de l'alimentation. Placez un tore magnétique autour de la fiche pour réduire les interférences électromagnétiques.

---

## 1-2) Eléments du système

Le système comprend les éléments suivants :

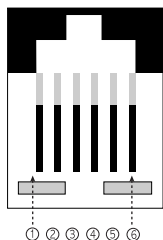
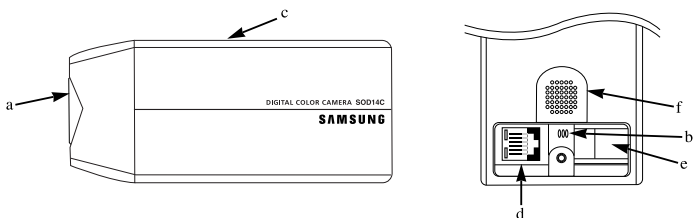


| ELEMENT               | MODELE        | DESCRIPTION                          | Quantité | REMARQUE |
|-----------------------|---------------|--------------------------------------|----------|----------|
| MONITEUR              | SSC-21DQ/15DQ | ECRAN PLAT 21"/15" A TUBE CATHODIQUE | 1        |          |
| CAMERA STANDARD       | SOD14C        | CAMERA DE TYPE NORMAL                | 2        |          |
| CAMERA PIR            | SMM-PIRCAM    | CAMERA DE SURVEILLANCE PIR           | 1        | Vis 2    |
| CONSOLE DE LA CAMERA  | SBR-110       | SUPPORT DE TYPE CONSOLE              | 2        | Vis 3    |
| CABLE DE LA CAMERA    | MCB-60        | CABLE BLINDE 6 FILS                  | 2        | 18,30 m  |
|                       | MCB-100       | CABLE BLINDE 6 FILS                  | 1        | 30,50 m  |
| MANUEL D'INSTALLATION | -             | -                                    | 1        |          |
| CORDON D'ALIMENTATION | -             | -                                    | 1        |          |
| CABLE DU MAGNETOSCOPE | -             | -                                    | 1        |          |
| CONNECTEUR DU CAPTEUR | -             | -                                    | 2        |          |

- Vérifiez que tous les éléments et accessoires suivants sont fournis avec l'appareil principal.

### 1-3) Composants de la caméra et procédure d'installation

#### 1) Composants de la caméra standard (SOD14C)



| NUMERO DE BROCHE | CARACTERISTIQUES           |
|------------------|----------------------------|
| ①                | HAUT-PARLEUR (CHAUD)       |
| ②                | SORTIE VIDEO               |
| ③                | MASSE                      |
| ④                | HAUT PARLEUR (FROID)       |
| ⑤                | SORTIE AUDIO/SORTIE ALARME |
| ⑥                | 12 V CC                    |

#### a. Objectif

L'objectif est doté d'une focale de 3,8 mm, ce qui vous permet d'effectuer la surveillance dans un champ relativement large.

#### b. Micro

Le micro peut capter tous les sons émis à proximité de l'emplacement de la caméra et les transmettre au moniteur.

#### c. Rainure de fixation de la caméra

Cette rainure permet de fixer la caméra sur la console, laquelle peut être placée au-dessus ou au-dessous de la caméra selon les besoins.

#### d. Fiche modulaire 6 broches

Cette fiche permet de raccorder la caméra au moniteur.

---

#### e. Fiche du capteur

Cette fiche permet de connecter le capteur à la caméra.

#### f. Haut-parleur

Le haut-parleur permet de diffuser les signaux sonores transmis à partir du moniteur.

- La configuration des broches de la CAMERA A DOME est la même que celle de la CAMERA STANDARD.
- Cependant, la CAMERA PIR n'est pas équipée d'une fiche pour l'ALARME.

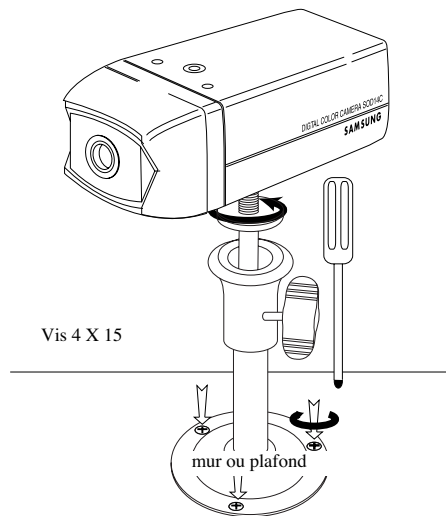
### 2) Installation de la caméra standard (SOD14C)

La caméra SOD14C peut être installée au mur, au plafond ou sur une étagère à l'aide de la console de fixation (SBR-110).

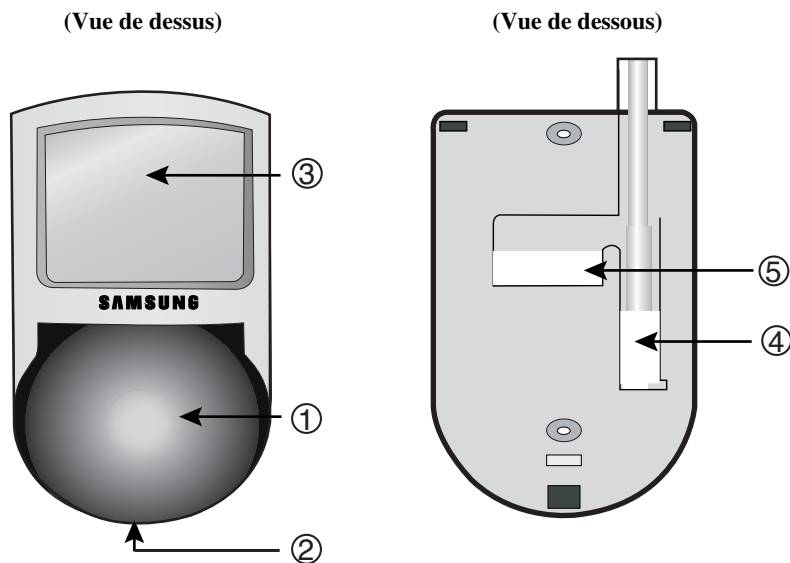
Choisissez un emplacement pouvant supporter le poids de l'appareil à installer.

Fixez tout d'abord la console au mur ou au plafond au moyen des trois vis fournies (M4 X L15).

Orientez ensuite la caméra en direction de la zone que vous souhaitez surveiller puis fixez-la sur la tige de la console.



### 3) Composants de la caméra PIR



#### ① Objectif

L'objectif est doté d'une focale de 3,8 mm, ce qui vous permet d'effectuer la surveillance dans un champ relativement large.

#### ② Haut-parleur

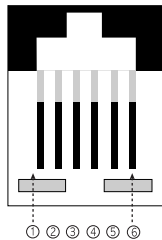
Le haut-parleur permet de diffuser les signaux sonores transmis à partir du moniteur.

#### ③ Lentille de Fresnel

Il s'agit d'une lentille de focalisation des infrarouges permettant d'accroître la sensibilité du capteur PIR intégré.

④ **Fiche modulaire 6 broches**

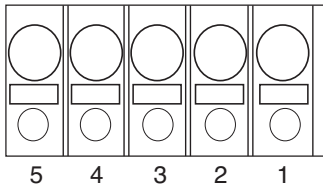
Cette fiche permet de raccorder la caméra au moniteur.



| NUMERO DE BROCHE | CARACTERISTIQUES           |
|------------------|----------------------------|
| ①                | HAUT-PARLEUR (CHAUD)       |
| ②                | SORTIE VIDEO               |
| ③                | MASSE                      |
| ④                | HAUT-PARLEUR (FROID)       |
| ⑤                | SORTIE AUDIO/SORTIE ALARME |
| ⑥                | 12 V CC                    |

⑤ **Bornier 5 broches**

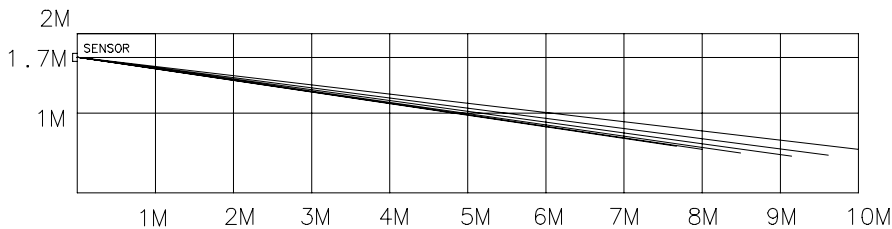
Ce bornier permet de fournir une alimentation de secours au capteur PIR et ainsi d'assurer son fonctionnement pendant les coupures de courant ; il permet également de transmettre les signaux relais vers les dispositifs externes pendant le fonctionnement du capteur PIR.



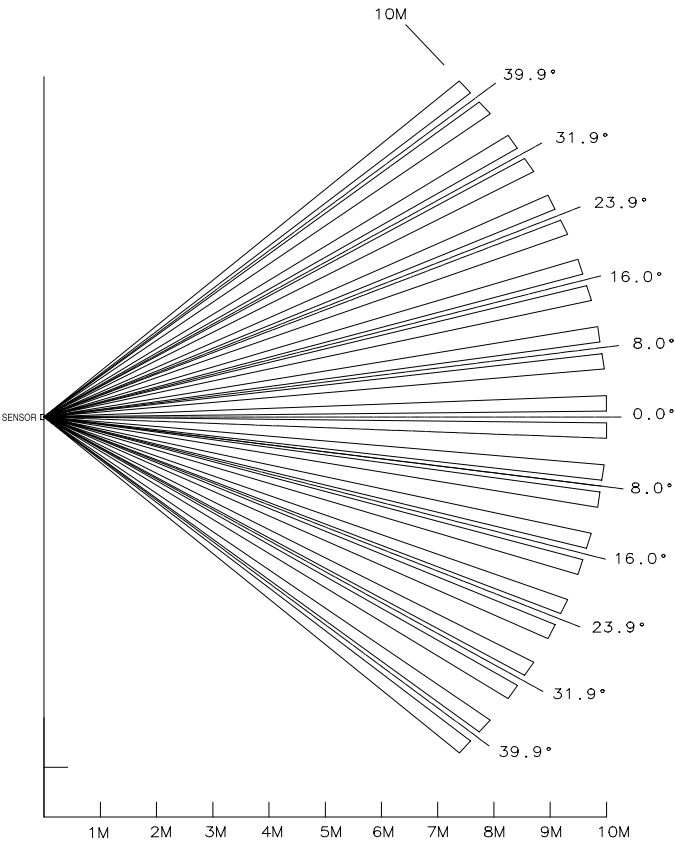
| NUMERO DE BROCHE | CARACTERISTIQUES                      |            |
|------------------|---------------------------------------|------------|
| ①                | Entrée de l'alimentation<br>(Secours) | 12 V CC    |
| ②                |                                       | Masse      |
| ③                |                                       | Inutilisée |
| ④                | Sortie relais<br>(350V 130mA)         | COM        |
| ⑤                |                                       | N.C        |

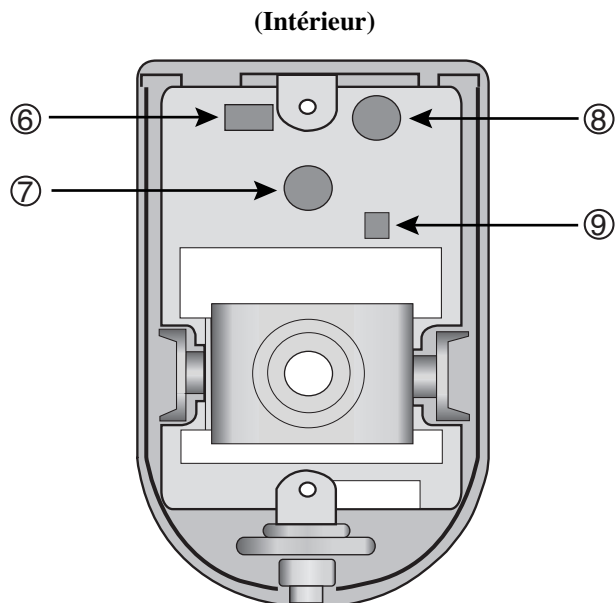
(Angle et champ de détection du capteur)

1) Diagramme de balayage vertical



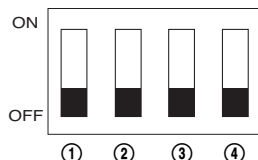
2) Diagramme de balayage horizontal





**⑥ Sélecteur de fonctions**

Ce sélecteur de fonctions intervient dans le fonctionnement du capteur PIR.



| BROCHE | Fonction                                                   |
|--------|------------------------------------------------------------|
| ①      | Sensibilité du capteur<br>On, On : Faible                  |
| ②      | On, Off : Normale<br>Off, On : Normale<br>Off, Off : Elevé |
| ③      | Voyant alarme On/Off (Capteur sous tension)                |
| ④      | Capteur On/Off                                             |

**⑦ Capteur PIR**

Ce capteur thermique détecte les rayonnements infrarouges émis par les sources de chaleur.

**⑧ Micro**

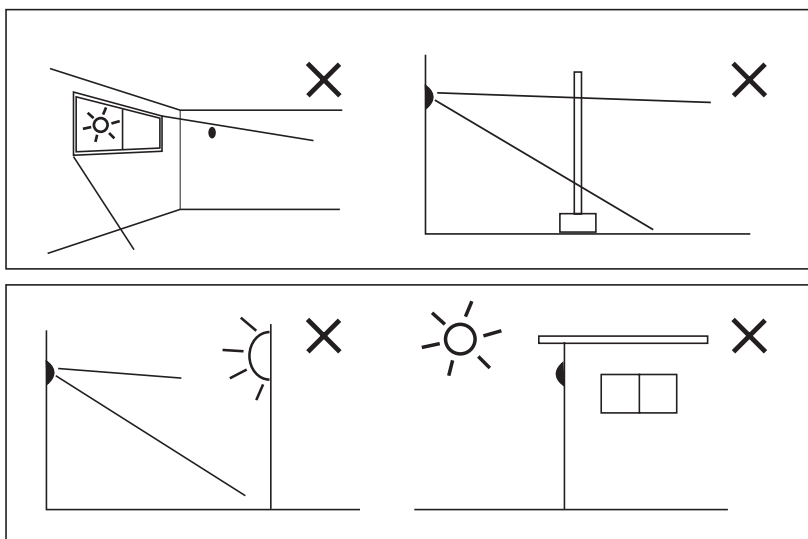
Le micro peut capter tous les sons émis à proximité de l'emplacement de la caméra et les transmettre au moniteur.

**⑨ Relais électronique**

Les caractéristiques du courant de sortie sont les suivantes : 350 V/130 mA.

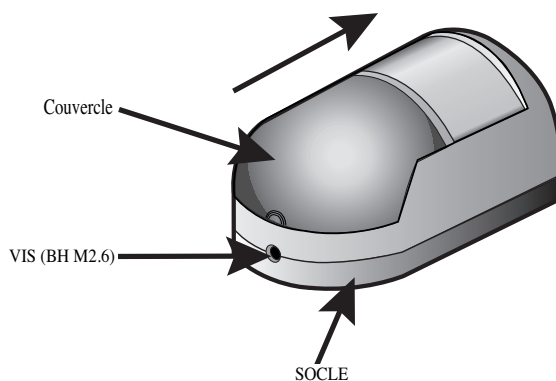
### Conseils pour l'installation de la caméra

1. Lorsque vous installez la caméra, ne l'orientez pas vers le soleil levant ou couchant. Cela pourrait brûler ou endommager certains composants internes.
2. Ne réduisez pas le champ de détection en intercalant un rideau, un écran, un pot de fleurs...
3. En outre, n'installez pas la caméra devant une source de vapeur d'eau ou de vapeurs d'huile et évitez de placer une source de chaleur dans le champ de détection.
4. N'installez pas la caméra en plein air.

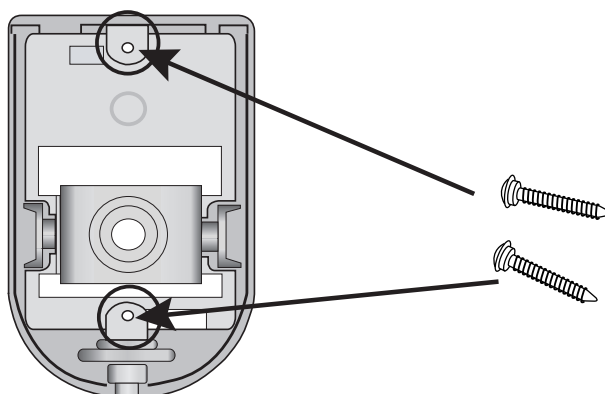


#### 4) Installation de la caméra PIR (SMM-PIRCAM)

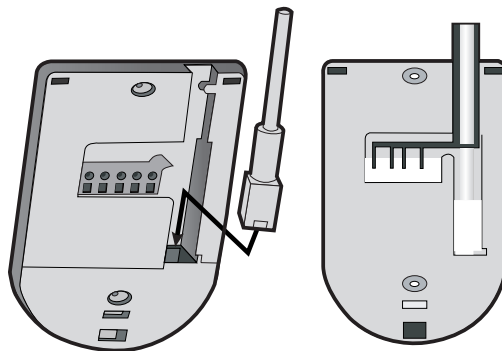
1. Choisissez un emplacement pouvant aisément supporter le poids de l'appareil à installer.
2. Retirez la vis (BH M2.6) située au bas du socle en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis soulevez le couvercle tout en le poussant vers le haut afin de le détacher du socle (\* procédez en douceur afin de ne pas endommager les composants internes.\*)



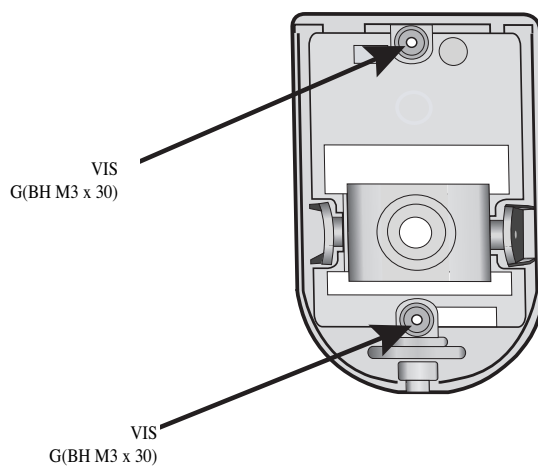
3. Positionnez le socle à l'endroit où vous souhaitez installer la caméra puis matérialisez les emplacements des vis (représentés par des cercles sur l'illustration) à l'aide d'un crayon. Percez un avant-trou au niveau de chacun des repères (5 mm de diamètre et au moins 35 mm de profondeur) puis enfoncez complètement les chevilles en plastique (HUD5) dans ces avant-trous.



4. Branchez le connecteur de la caméra (RJ-11) sur le socle, de même que le câble à raccorder au bornier.

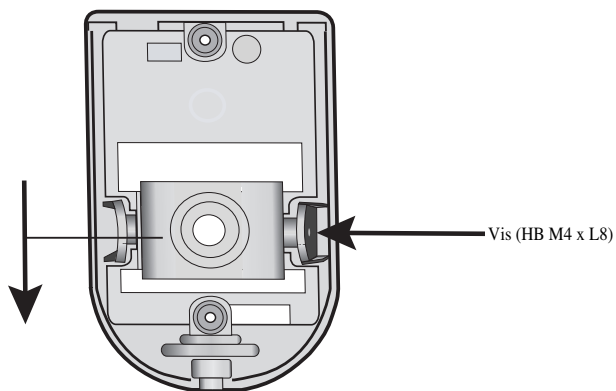


5. Alignez les deux trous du socle et les trous où sont logées les chevilles en plastique puis serrez les vis (BH M3 X 30).

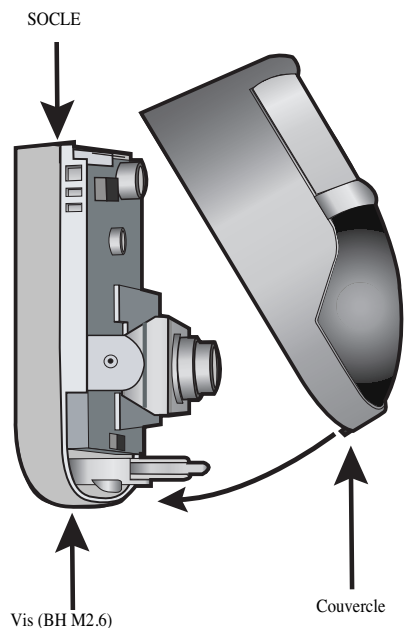


6. Orientez l'objectif.

- 1) Munissez-vous d'un tournevis cruciforme et tournez légèrement la vis (indiquée par la flèche sur l'illustration) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le boîtier de l'objectif devient alors mobile.
- 2) Faites-le basculer de  $10^\circ$  par rapport à l'horizontale puis serrez-le en tournant la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.



7. Remplacez le couvercle sur le socle comme indiqué sur l'illustration. Solidarisez ensuite l'ensemble en serrant la vis (BH M2.6) précédemment retirée.



#### 4) Console de caméra (SBR-110) et caméra standard (SOD14C)

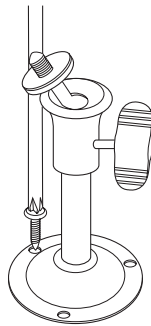
##### (1) Présentation

La console de caméra (SBR-110) permet de fixer la caméra au mur, au plafond ou sur une étagère.

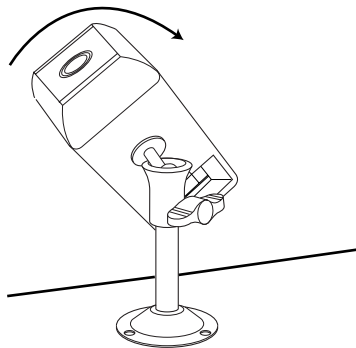
##### (2) Installation

Cette section explique comment installer la console et fixer la caméra sur cette dernière.

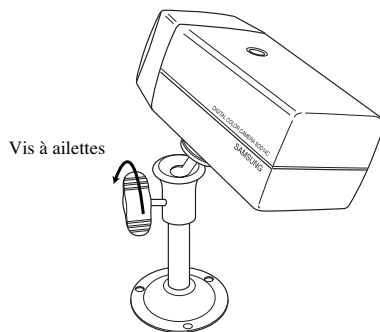
- Choisissez un emplacement pouvant supporter le poids de l'appareil à installer.
- Fixez tout d'abord la console au mur au moyen des vis fournies (M4 X L15).



- Orientez ensuite la caméra en direction de la zone que vous souhaitez surveiller puis serrez la vis à ailettes sur le côté de la console. Montez la caméra sur la vis de fixation de la console en tournant l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre.



- 
- Desserrez la vis à ailettes en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis orientez la caméra. Resserrez alors la vis en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre afin de bloquer la caméra dans la position choisie.
  - Branchez le câble de la caméra sur cette dernière.



### **(3) Caractéristiques**

**Usage :** intérieur

**Installation :** au mur ou au plafond

**Dimensions :** 57 (W) X 47.2(H) X 100.5(L)

**Poids :** 150g

**Température de fonctionnement :** -10°C ~ 50°C

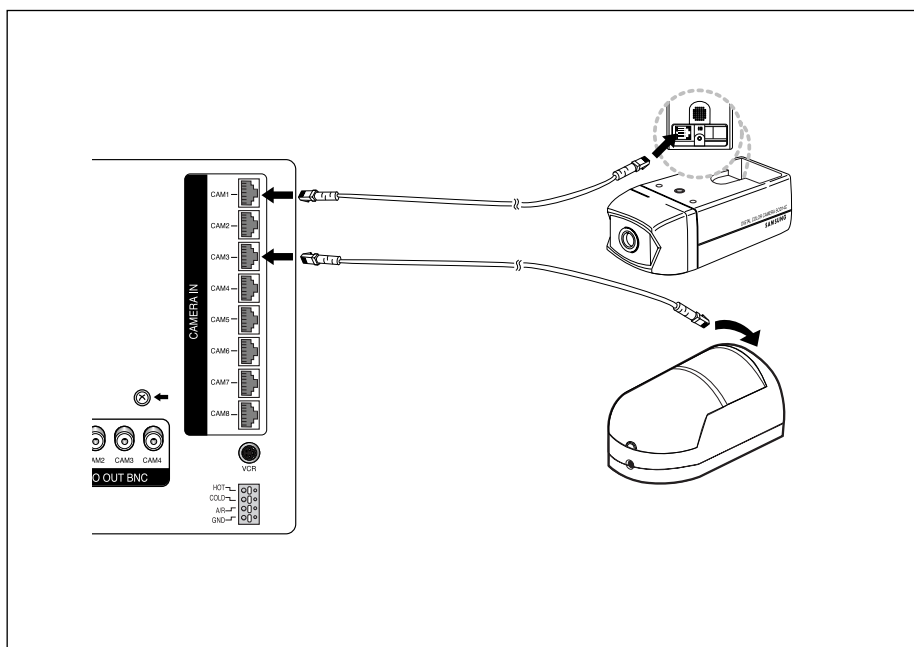
### **(4) Accessoires**

**VIS (M3 X L16) :** 3 pièces

## 1-4) Composants de la CAMERA et procédure de raccordement au MONITEUR

Après avoir mis en place le moniteur et installé les quatre caméras aux emplacements voulus, raccordez chaque CAMERA au MONITEUR à l'aide d'un CABLE DE CAMERA (MCB-60) comme indiqué sur la figure ci-dessous.

Assurez-vous d'avoir correctement effectué le branchement.

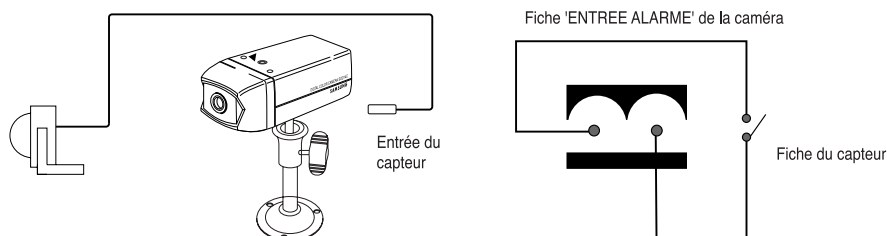


### Procédure de vérification du branchement :

- Après avoir branché les caméras, allumez le moniteur et vérifiez qu'une image apparaît à l'écran. Le mode d'affichage initial du moniteur est le mode QUAD (QUADRANTS).
- Dans le cas où les caméras ne sont pas raccordées au moniteur, l'indication « L » (PERTE D'IMAGE) s'affiche sur fond d'écran bleu.

## 1-5) Procédure de raccordement de la CAMERA et du MONITEUR à un appareil externe

### 1) Procédure de raccordement de la CAMERA à un appareil externe.



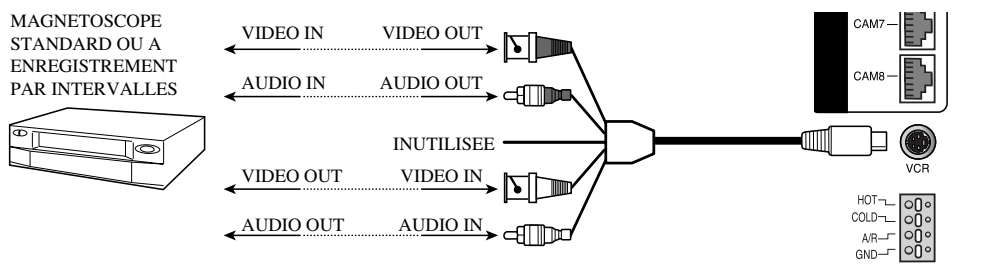
- Il est également possible de brancher un capteur PIR ou un capteur externe supplémentaire.
- Dans le cas d'un capteur PIR, le branchement s'effectue comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.
- Le signal de déclenchement du capteur affiche NO (Normal Open <Ouverture Normale>).
- Le capteur supplémentaire n'est pas inclus. (vendu séparément).

### 2) Procédure de raccordement des bornes VIDEO OUT BNC (1~4) à l'arrière du moniteur

Les bornes VIDEO OUT BNC1 ~ BNC4 situées à l'arrière du moniteur sont des bornes VIDEO permettant de transmettre les images filmées par les CAMERAS DE SURVEILLANCE vers des appareils externes.

Elles peuvent notamment être raccordées à un MAGNETOSCOPE A ENREGISTREMENT PAR INTERVALLES ou à un MONITEUR AUXILIAIRE.

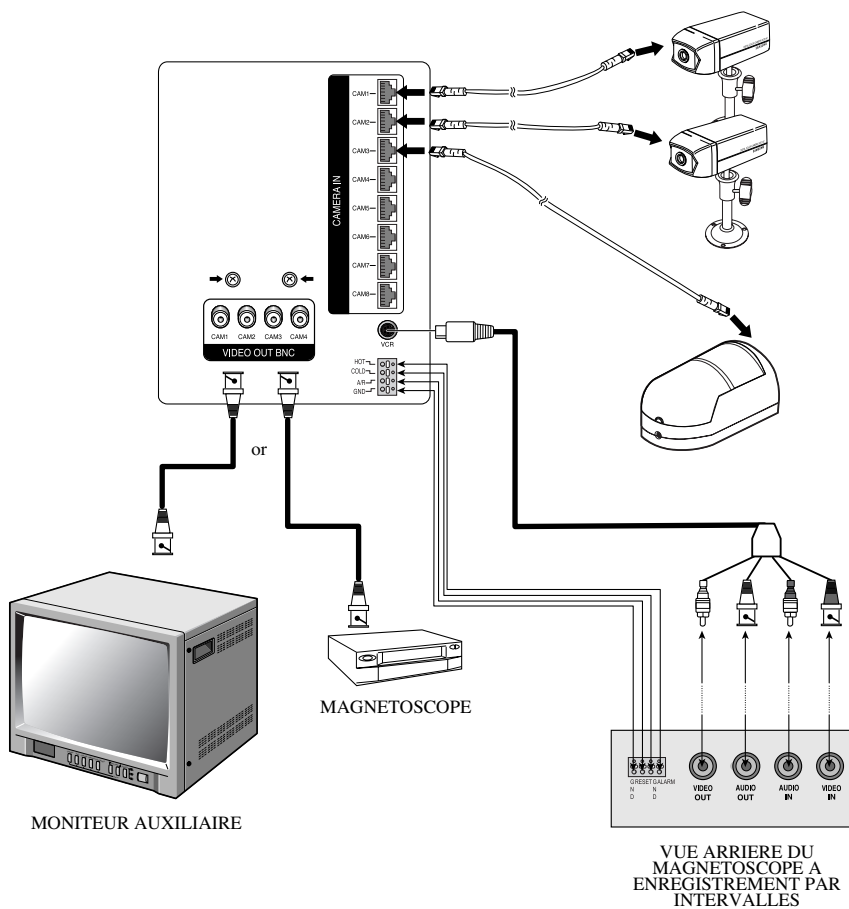
### 2) Procédure de raccordement des bornes VCR et ALARM >



- a) Branchez la prise 6 broches sur la borne VCR (MAGNETOSCOPE) du panneau arrière.
- b) Branchez la prise VIDEO OUT sur la borne VIDEO IN du magnétoscope.
- c) Branchez la prise VIDEO IN sur la borne VIDEO OUT du magnétoscope.
- d) Branchez la prise AUDIO OUT sur la borne AUDIO IN du magnétoscope.
- e) Branchez la prise AUDIO IN sur la borne AUDIO OUT du magnétoscope.

- f) Reliez la borne A/O (HOT) du panneau arrière à la borne Alarm IN du magnétoscope.
- g) Reliez la borne A/O (COLD) du panneau arrière à la borne Ground du magnétoscope.
- h) Reliez la borne A/R du panneau arrière à la borne Alarme Reset du magnétoscope.
- i) Reliez la borne G (MASSE) du panneau arrière à la borne Ground (MASSE) du magnétoscope.

## 1-6) Raccordement et configuration de l'ensemble du système

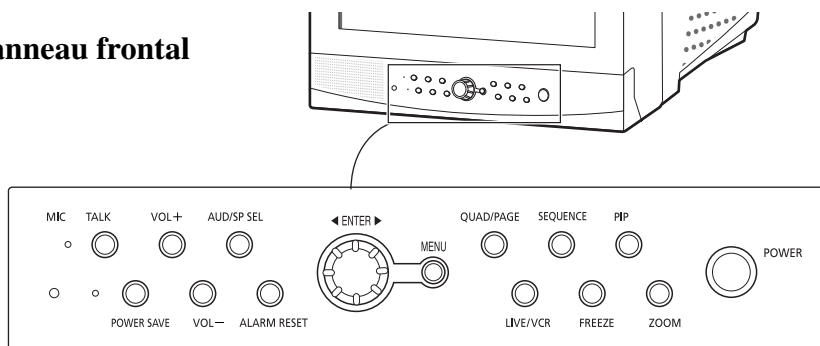


---

# Chapitre 2 : TOUCHES DU PANNEAU FRONTAL DU MONITEUR

## Fonctions et utilisation

### Panneau frontal



### 2-1) Touche TALK

La touche TALK permet à l'utilisateur de transmettre des signaux vocaux vers une caméra donnée en parlant devant le MICRO intégré situé en façade du moniteur. Pour accéder à cette fonction, sélectionnez une caméra à l'aide du bouton ◀ENTER▶ du PANNEAU FRONTAL et appuyez sur la touche AUD/SP SEL. Si un son est émis devant le MICRO tandis que la touche TALK est enfoncée, ce signal est alors transmis à la caméra sélectionnée.

### 2-2) Touche AUD/SP SEL

La touche AUD/SP SEL permet à l'utilisateur de sélectionner une caméra avec laquelle des signaux vocaux sont échangés depuis le moniteur en mode d'affichage QUAD. At QUAD DISPLAY MODE, select target camera display by turning

Lorsque ce mode est activé, sélectionnez une caméra en tournant le bouton ◀ENTER▶ vers la gauche ou vers la droite et appuyez sur la touche AUD/SP SEL. L'indication "SP" s'affiche alors sur le quadrant sélectionné. Si vous souhaitez échanger des signaux vocaux avec une autre caméra, tournez à nouveau le bouton ◀ENTER▶ pour sélectionner un nouveau quadrant puis enfoncez la touche AUD/SP SEL. L'indication "SP" s'affiche alors et l'utilisateur peut échanger des signaux vocaux avec le moniteur.

### 2-3) Touches VOL+/VOL-

Ces touches permettent à l'utilisateur d'augmenter ou de diminuer le volume des signaux vocaux émis à partir du moniteur.

VOL+ : augmentation du volume sonore.

VOL- : diminution du volume sonore.

## 2-4) Touche **POWER SAVE**

Cette touche permet à l'utilisateur d'activer le mode POWER SAVE du moniteur. Lorsqu'elle est enfoncée, l'écran PICTURE se met en veille et l'état de l'alimentation du moniteur peut être connu grâce au voyant ON/OFF. L'utilisateur peut quitter le mode POWER SAVE en appuyant une nouvelle fois sur la touche POWER SAVE lorsque l'écran est en veille. Lorsqu'une alarme se déclenche ou qu'une perte d'image est signalée en mode POWER SAVE, celui-ci est automatiquement désactivé et l'image s'affiche à nouveau à l'écran.

## 2-5) Touche **ALARM RESET**

Grâce à cette touche, l'alarme peut être désactivée en cours de fonctionnement.

## 2-6) Touche **QUAD/PAGE**

Cette touche permet à l'utilisateur d'afficher l'écran QUAD-A ou QUAD-B en mode d'affichage QUAD.

- Ecran QUAD-A: affichage Caméra 1 à Caméra 4 en mode QUAD
- Ecran QUAD-B: affichage Caméra 5 à Caméra 8 en mode QUAD

## 2-7) Touche **LIVE/VCR**

Cette touche permet à l'utilisateur de basculer du mode LIVE au mode VCR et réciproquement. Lorsque le mode VCR est désactivé, l'écran QUAD en mode LIVE s'affiche automatiquement. Dans le cas où un événement se produit en mode VCR, par exemple une PERTE D'IMAGE ou un déclenchement d'ALARME, le basculement vers le mode LIVE se fait automatiquement et l'événement est pris en charge selon les paramètres prédéfinis. Si aucun signal d'entrée externe n'est détecté en mode VCR, l'indication "NO SIGNAL" apparaît à l'écran.

- Mode LIVE : les données voix et image proviennent de la CAMERA.
- Mode VCR : les données voix et image proviennent du magnétoscope et sont transmises par l'intermédiaire de la borne VCR située à l'arrière du moniteur.

---

## 2-8) Touche **PIP**

Cette touche permet d'appeler l'écran principal lorsque le mode d'affichage SINGLE SCREEN est actif. L'écran principal peut être modifié et transféré vers un autre canal pendant que le mode d'affichage PIP est actif. Pour plus de détails sur la fonction PIP, voir ci-dessous "CHAPITRE 4. REGLAGE DU MODE D'AFFICHAGE".

## 2-9) Touche **FREEZE**

Cette touche permet à l'utilisateur d'afficher l'image transmise par une caméra donnée en mode PAUSE. Lorsque l'utilisateur sélectionne une caméra à l'aide du bouton ◀ENTER▶ et appuie sur la touche FREEZE, l'indication "F" apparaît sur l'image fixe transmise par la caméra. En mode FREEZE, les touches du panneau frontal sont verrouillées ; pour les déverrouiller, il suffit de désactiver le mode FREEZE.

## 2-10) Touche **SEQUENCE**

Cette touche permet de passer d'une image à une autre. Ainsi, l'image reste à l'écran pendant la durée d'affichage entrée dans le sous-menu DWELL du menu SETUP et le passage d'une image à l'autre se fait dans un ordre prédéfini. Pour plus détails sur la fonction DWELL TIME, voir ci-dessous "Chapitre 3 : Fonction et réglage du menu DWELL TIME".

## 2-11) Touche **ZOOM**

Cette touche permet de zoomer sur une zone de l'image jusqu'à l'agrandir deux fois. Lorsque la touche ZOOM est enfoncée, la fenêtre de zoom s'affiche. L'utilisateur peut alors sélectionner une zone à agrandir en tournant le bouton ◀ENTER▶ vers la gauche ou vers la droite. S'il appuie sur le bouton ◀ENTER▶ lorsque la fenêtre de zoom se trouve au-dessus de la zone voulue, celle-ci est agrandie deux fois.

## 2-12) Touche **POWER**

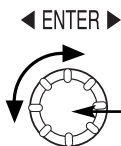
Cette touche permet de mettre simultanément le moniteur et les caméras sous tension (ON) ou hors tension (OFF). Lorsque le moniteur est sous tension (ON), le voyant en façade est allumé.

## 2-13) Touche ENTER

La touche ◀ENTER▶ est un bouton multi-fonctions. Il permet : 1. de se déplacer dans le menu SETUP et dans les paramètres et de régler ces derniers ; 2. d'afficher l'image transmise par une seule caméra. Reportez-vous à l'illustration suivante.

- **Utilisation du bouton ◀ENTER▶ dans les menus de réglage**

Après avoir accédé au menu désiré, les modifications de valeur de paramètre se font en tournant le bouton vers la gauche ou vers la droite.



La sélection d'une valeur de paramètre se fait en appuyant sur le bouton.

- **Accès au mode d'affichage SINGLE SCREEN – Fonction de ce mode**

En mode d'affichage QUAD ou AUTO SEQUENTIAL, l'utilisateur peut, s'il appuie sur le bouton ◀ENTER▶, accéder au mode SINGLE SCREEN afin de visionner en plein écran l'image transmise par une caméra donnée. L'utilisateur peut visionner l'image transmise par une autre caméra en tournant le bouton ◀ENTER▶ vers la gauche ou vers la droite.

## 2-14) TOUCHE MENU

Cette touche permet à l'utilisateur d'accéder au menu SETUP puis aux sous-menus suivants :

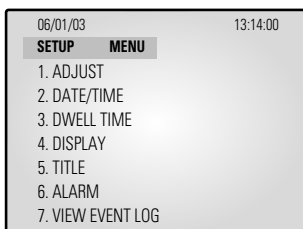
- **Menu ADJUST** : réglages d'écran
- **Menu DATE/TIME** : réglage de la date et de l'heure ainsi que de leur format d'affichage
- **Menu DWELL** : réglage de la durée d'affichage en mode AUTO SEQUENTIAL
- **Menu DISPLAY** : réglage du mode d'affichage
- **Menu TITLE** : réglage du nom de chaque caméra
- **Menu ALARM** : réglage de l'ALARME et de l'AVERTISSEUR SONORE
- **Menu VIEW EVENT LOG** : permet à l'utilisateur d'afficher une liste des événements (déclenchement d'alarme, perte d'image), laquelle mentionne l'heure de survenue ainsi que le nom de la caméra impliquée.

Pour plus de détails sur chacun de ces sous-menus, reportez-vous au Chapitre 3.

---

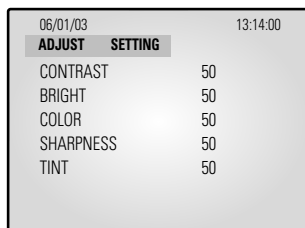
## Chapitre 3 : Réglage de chaque fonction à partir du menu SETUP

Le bouton MENU du panneau frontal permet à l'utilisateur d'accéder au menu SETUP et de voir apparaître à l'écran la liste de sous-menus suivante. Voici pour chaque sous-menu une description de sa fonction et des réglages pouvant être effectués.



### 3-1) Fonction et réglage du menu ADJUST

- **Function:** réglage des paramètres d'affichage
- **Procédure de réglage:** ADJUST en vous déplaçant à l'aide du bouton ◀ENTER▶ et appuyez sur ce dernier pour faire apparaître la liste des paramètres reproduite sur la figure ci-dessous (cette figure correspond aux valeurs par défaut des paramètres).



Déplacez-vous sur un paramètre en tournant le bouton ◀ENTER▶ vers la gauche ou vers la droite. Sélectionnez ce paramètre en appuyant sur le bouton ◀ENTER▶.

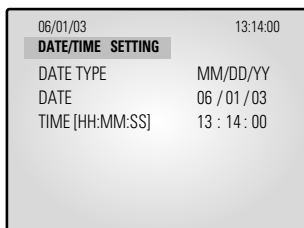
Sélectionnez alors une valeur de paramètre en tournant le bouton ◀ENTER▶ vers la gauche ou vers la droite.

Une fois que la valeur est entrée, vous pouvez vous déplacer sur un autre paramètre en appuyant une nouvelle fois sur le bouton

- (1) **CONTRAST** : permet de régler le contraste entre éléments clairs et éléments foncés
- (2) **BRIGHT** : permet de régler la luminosité de l'écran
- (3) **COLOR** : permet de régler la densité des couleurs
- (4) **TINT** : permet de régler la teinte de l'affichage
- (5) **SHARPNESS** : permet de régler la netteté des contours de l'écran

### 3-2) Fonction et réglages du menu DATE/TIME

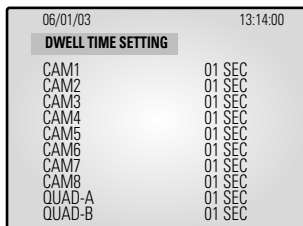
- **Fonction:** réglage de la date et de l'heure ainsi que de leur format d'affichage.
- **Procédure de réglage:** DATE/TIME dans le menu SETUP en vous déplaçant à l'aide du bouton ◀ENTER▶ et appuyez sur ce dernier pour faire apparaître la liste des paramètres reproduite sur la figure ci-dessous (cette figure correspond aux valeurs par défaut des paramètres).



- **Réglage du format d'affichage de la date**  
Déplacez-vous sur le format de date en tournant le bouton ◀ENTER▶, puis activez le réglage du format en appuyant sur ce bouton. Choisissez alors un format de date en tournant le bouton ◀ENTER▶ vers la gauche ou vers la droite (les formats disponibles sont YY/MM/DD (AA/MM/JJ), MM/DD/YY (MM/JJ/AA) et DD/MM/YY (JJ/MM/AA)).
- **Réglage de la date et de l'heure**  
Répétez les opérations précédentes pour chaque paramètres (MONTH, DAY, YEAR, HOUR, MINUTE, SECOND (MOIS, JOUR, ANNEE, HEURE, MINUTES, SECONDES)) afin d'effectuer les réglages souhaités. La date et l'heure peuvent être réglées de la sorte (la date et l'heure peuvent être consultées lorsqu'une ALARME se déclenche ou qu'une PERTE D'IMAGE se produit).

### 3-3) Fonction et réglages du menu DWELL TIME

- **Fonction :** affichage de chaque image pendant une durée d'affichage prédéfinie et passage automatique à l'image suivante en mode AUTO SEQUENTIAL.
- **Procédure de réglage :** Sélectionnez le menu DWELL TIME dans le menu SETUP en vous déplaçant à l'aide du bouton ◀ENTER▶ et appuyez sur ce dernier pour faire apparaître la liste des paramètres reproduite sur la figure ci-dessous (cette figure correspond aux valeurs par défaut des paramètres).

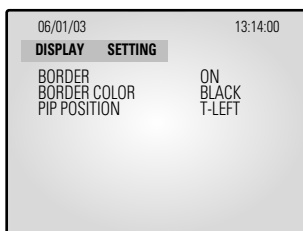


Lorsque l'utilisateur définit une durée pour chaque canal de caméra à l'aide du bouton ◀ENTER▶, l'image transmise par chacune des caméras s'affiche pendant la durée fixée avant passage automatique à l'image suivante.

---

### 3-4) Fonction et réglages du menu DISPLAY

- **Function:** sélection de la couleur de la bordure et activation (ON) ou désactivation (OFF) de cette dernière en mode d'affichage QUAD (QUADRANTS).
- **Procédure de réglage:** Sélectionnez le sous-menu. DISPLAY dans le menu SETUP en vous déplaçant à l'aide du bouton ◀ENTER▶ et appuyez sur ce dernier pour faire apparaître la liste des paramètres reproduite sur la figure ci-dessous (cette figure correspond aux valeurs par défaut des paramètres).



Déplacez-vous sur chacun des paramètres à l'aide du bouton ◀ENTER▶ puis modifiez leur valeur.

- 1) Le paramètre BORDER correspond à la présence ou à l'absence de bordure en mode d'affichage QUAD. (ON : la bordure apparaît à l'écran, OFF : la bordure n'apparaît pas à l'écran)
- 2) Le paramètre BORDER COLOR correspond au choix de la couleur de la bordure parmi les trois suivantes : noir, blanc, gris.
- 3) Le paramètre PIP POSITION correspond à l'emplacement de l'image secondaire en mode PIP (T-LEFT : partie supérieure de la moitié gauche, T-RIGHT : partie supérieure de la moitié droite, B-LEFT : partie inférieure de la moitié gauche, B-RIGHT : partie inférieure de la moitié droite)

### 3-5) Fonction et réglages du menu TITLE

- **Fonction:** choix d'un nom pour chaque caméra (libre).
- **Procédure de réglage:** Sélectionnez le sous-menu #5. TITLE dans le menu SETUP en vous déplaçant à l'aide du bouton ◀ENTER▶ et appuyez sur ce dernier pour faire apparaître la liste des paramètres reproduite sur la figure ci-dessous (cette figure correspond aux valeurs par défaut des paramètres).

|                                     |  |                |  |
|-------------------------------------|--|----------------|--|
| 06/01/03                            |  | 13:14:00       |  |
| <b>TITLE</b>                        |  | <b>SETTING</b> |  |
| CAMERA1                             |  | CAM1           |  |
| CAMERA2                             |  | CAM2           |  |
| CAMERA3                             |  | CAM3           |  |
| CAMERA4                             |  | CAM4           |  |
| CAMERA5                             |  | CAM5           |  |
| CAMERA6                             |  | CAM6           |  |
| CAMERA7                             |  | CAM7           |  |
| CAMERA8                             |  | CAM8           |  |
| 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 : = . ( ) □ ■   |  |                |  |
| A B C D E F G H I J K L M N O P Q   |  |                |  |
| R S T U V W X Y Z [ / ] _ ~ ◀ ▶ + - |  |                |  |

Sélectionnez un canal de caméra à l'aide du bouton ◀ENTER▶ puis enfoncez celui-ci pour faire apparaître un curseur au niveau du premier caractère du nom de la caméra. En tournant le bouton ◀ENTER▶ vers la gauche ou vers la droite, déplacez le curseur sur un caractère du cartouche situé au bas de l'écran et appuyez sur le bouton pour sélectionner ce caractère. Après sélection, le curseur se déplace automatiquement vers la zone de saisie du caractère suivant. Répétez la procédure pour saisir le nom complet de la caméra (8 caractères maximum).

### 3-6) Fonction et réglage du menu ALARM

- **Fonction:** réglage du mode ALARM pour chaque caméra.
- **Procédure de réglage:** Sélectionnez le sous-menu #6.ALARM dans le menu SETUP en vous déplaçant à l'aide du bouton ◀ENTER▶ et appuyez sur ce dernier pour faire apparaître la liste des paramètres reproduite sur la figure ci-dessous (cette figure correspond aux valeurs par défaut des paramètres).

|                |                |
|----------------|----------------|
| 06/01/03       | 13:14:00       |
| <b>ALARM</b>   | <b>SETTING</b> |
| CAM1           | ON             |
| CAM2           | ON             |
| CAM3           | ON             |
| CAM4           | ON             |
| CAM5           | ON             |
| CAM6           | ON             |
| CAM7           | ON             |
| CAM8           | ON             |
| HOLD TIME      | 05SEC          |
| ALARM ON TIME  | 00:00          |
| ALARM OFF TIME | 00:00          |
| BUZZER         | ON             |

- (1) Les paramètres CAM1 à CAM8 correspondent à l'activation ou à la désactivation du capteur d'alarme connecté à chaque caméra. (ON : activation de la fonction d'alarme, OFF : désactivation de la fonction d'alarme)
  - (2) Le paramètre HOLD TIME correspond à la durée au bout de laquelle l'alarme s'éteint (valeurs possibles pour cette durée : 5 sec ~ 1 min ~ 30 min)
  - (3) Les paramètres ALARM ON/OFF TIME (DELAÏ ACTIVATION/DESACTIVATION ALARME) correspondent respectivement aux délais de déclenchement (ON) et d'arrêt (OFF) de l'alarme par le moniteur lors de la survenue d'un événement.
- \* Remarque : Même si l'ALARME DE CAMERA est active (ON), elle ne fonctionne pas selon un intervalle de temps sauf lorsque les délai d'activation et de désactivation ont été prédéfinis.
- (4) Le paramètre BUZZER correspond à l'activation ou à la désactivation de l'avertisseur sonore installé sur le moniteur lorsqu'une ALARME se déclenche ou qu'une PERTE D'IMAGE se produit  
(ON : activation de l'avertisseur, OFF (DESACTIVE) : désactivation de l'avertisseur).

### 3-7) Fonction et réglages du menu VIEW EVENT LOG

- **Function:** affichage de la date et de l'heure de survenue d'un événement filmé par une caméra, ainsi que du type d'événement.
- **Setting method:** Sélectionnez le sous-menu #7. VIEW EVENT LOG dans le menu SETUP en vous déplaçant à l'aide du bouton ◀ENTER▶ et appuyez sur ce dernier pour faire apparaître la liste des paramètres reproduite sur la figure ci-dessous (cette figure correspond aux valeurs par défaut des paramètres).

|                                         |   | 06/01/03 |    | 13:14:00 |          |     |
|-----------------------------------------|---|----------|----|----------|----------|-----|
|                                         |   | NO       | CH | MM/DD/YY | HH:MM:SS | EVT |
| Ordre des événements                    | → | 01       | 07 | 02/10/03 | 10:00:30 | A   |
|                                         |   | 02       | 01 | 02/11/03 | 11:22:00 | L   |
| N° de la caméra ayant filmé l'événement | → | 03       | 01 | 06/01/03 | 12:00:01 | -   |
|                                         |   | 04       | 02 | 06/01/03 | 13:01:03 | -   |
| Date de survenue de l'événement         | → | 05       | 01 | --/--    | --:--:-- | -   |
|                                         |   | 06       | 01 | --/--    | --:--:-- | -   |
|                                         |   | 07       | 01 | --/--    | --:--:-- | -   |
|                                         |   | 08       | 01 | --/--    | --:--:-- | -   |

Type d'événement  
L : LOSS  
A : ALARM

Heure de survenue de l'événement

Les événements sont listés du plus récent au plus ancien ; l'utilisateur peut passer d'une page à l'autre à l'aide du bouton ◀ENTER▶. Au total, 64 événements peuvent être enregistrés.

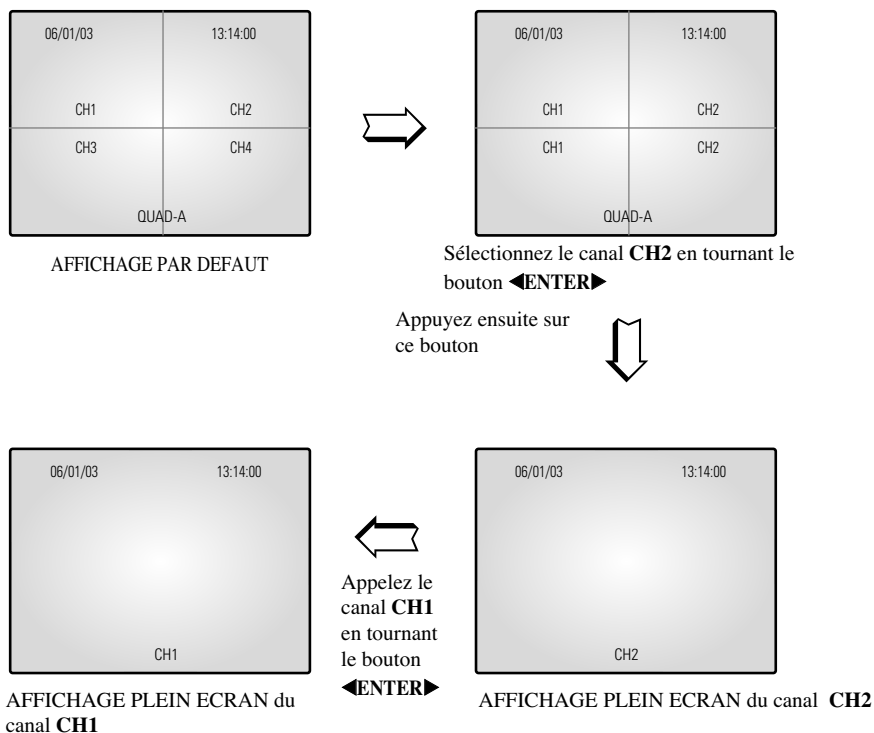
\* Remarque : Si vous appuyez simultanément sur les touches FREEZE et SEQUENCE, la liste complète des événements est effacée.

# Chapitre 4 : Réglage du mode DISPLAY

## 4-1) Mode SINGLE SCREEN

Par défaut, le moniteur affiche l'écran QUAD-A. Dans le cas où l'utilisateur souhaite visionner une image en plein écran, il doit sélectionner une caméra en tournant le bouton ◀ENTER▶ vers la gauche ou vers la droite. Ensuite, il lui suffit d'appuyer sur ce bouton pour afficher en plein écran l'image transmise par la caméra sélectionnée. En outre, l'utilisateur peut alors tourner le bouton ◀ENTER▶ vers la gauche ou vers la droite en mode SINGLE SCREEN : il voit alors apparaître en plein écran l'image transmise par une autre caméra.

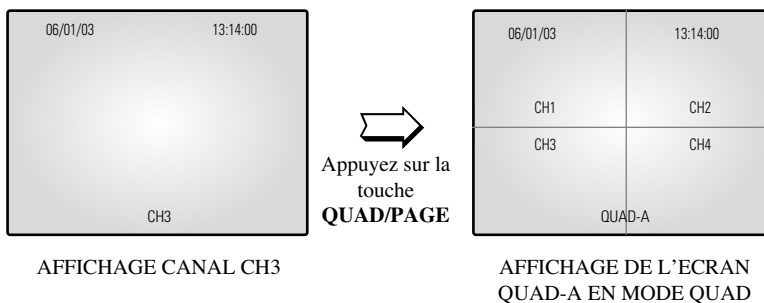
Par exemple, si vous désirez accéder au canal CH1 en mode plein écran après avoir visionné le canal CH2 à partir de l'écran QUAD-A, veuillez suivre les consignes ci-dessous.



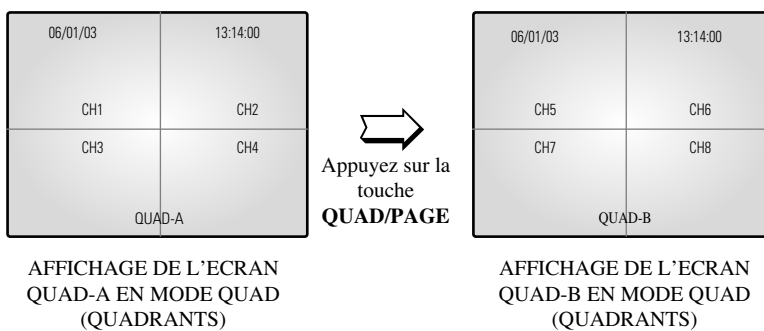
## 4-2) Mode QUAD

En appuyant sur la touche QUAD/PAGE, l'utilisateur peut basculer du mode SINGLE SCREEN au mode AUTO SEQUENTIAL, ou passer de l'écran QUAD-A à l'écran QUAD-B et inversement, ou encore basculer du mode PIP <IDI> au mode QUAD.

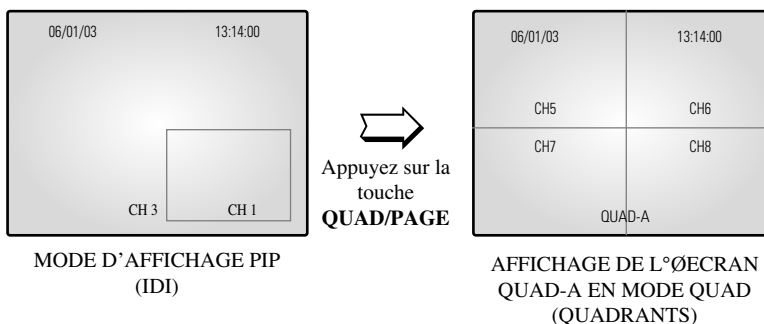
\* Passage au mode QUAD à partir du mode SINGLE SCREEN ou SEQUENCE.



\* Passage de l'écran QUAD-A à l'écran QUAD-B et inversement



\* Affichage de l'Écran QUAD-B (ou QUAD-A) à partir du mode PIP

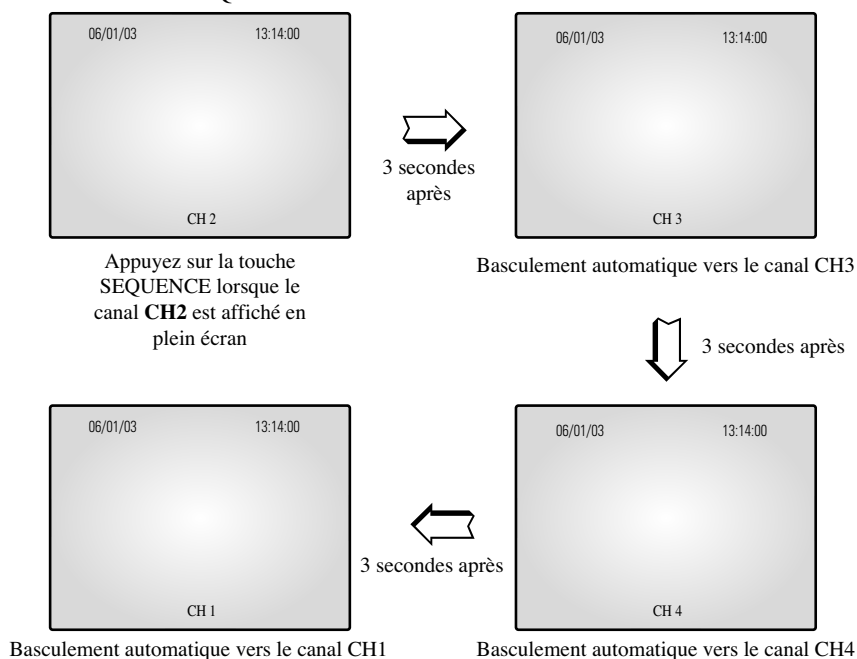


## 4-3) Mode AUTO SEQUENTIAL (AFFICHAGE SEQUENTIEL AUTO)

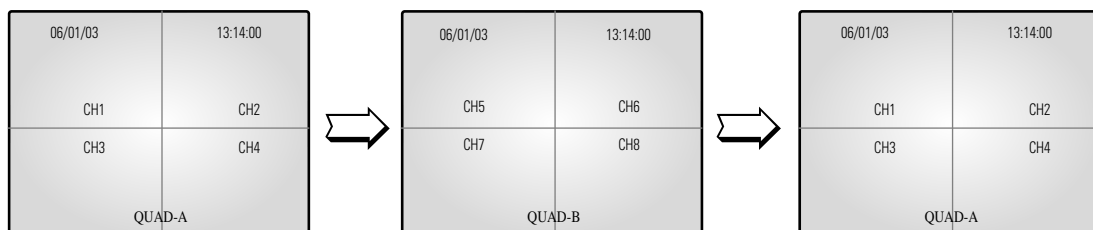
La touche SEQUENCE située à l'avant du moniteur permet de basculer automatiquement d'une image à l'autre en mode SINGLE SCREEN et d'un écran à l'autre en mode QUAD (en mode SINGLE SCREEN, les canaux n'émettant aucun signal ("NO SIGNAL" ne s'affichent pas pendant le basculement automatique).

Lorsque le paramètre DWELL TIME du menu SETUP est réglé sur "3 secondes" et que la touche SEQUENCE est enfoncée, on observe ce qui suit.

### \* AFFICHAGE SEQUENTIEL EN MODE SINGLE SCREEN



### \* AFFICHAGE SEQUENTIEL EN MODE QUAD

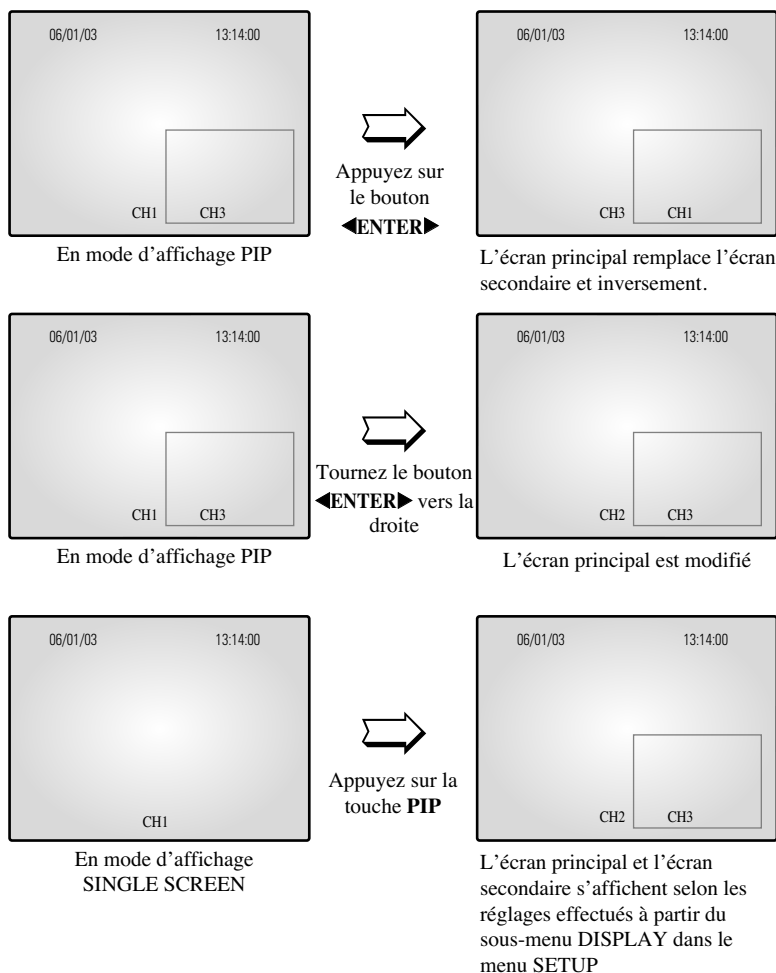


## 4-4) MODE PIP (IDI)

Ce mode permet d'appeler l'écran PIP en mode SINGLE SCREEN.

Lorsque vous appuyez sur le bouton **◀ENTER▶** en mode PIP, l'écran principal change d'apparence.

Si vous tournez le bouton **◀ENTER▶** vers la gauche ou vers la droite, l'écran principal peut être transféré vers un autre canal. L'emplacement de l'écran secondaire peut être choisi à partir du sous-menu DISPLAY dans le menu SETUP.

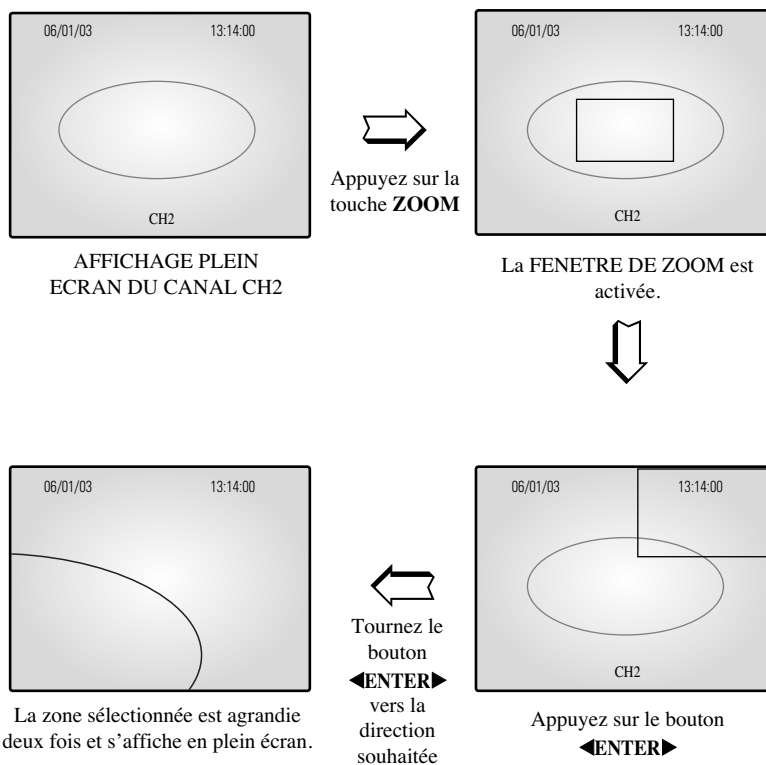


## 4-5) MODE ZOOM

Si vous souhaitez afficher une image agrandie correspondant une zone donnée de l'écran, appuyez sur la touche ZOOM du panneau frontal pour faire apparaître la fenêtre de zoom.

Sélectionnez alors la zone à agrandir en tournant le bouton ◀ENTER▶ vers la gauche ou vers la droite et appuyez sur ce bouton : la zone s'affiche en plein \_cran et la zone du zoom est agrandie deux fois.

Par exemple, lorsque le canal CH2 émet en mode SINGLE SCREEN, la procédure de zoom s'effectue comme suit (en mode SINGLE SCREEN, 9 fenêtres de zoom apparaissent).



## Chapitre 5 : Caractéristiques de chaque produit

### SOD14C : Caméra standard

|                                    |                                                  |
|------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Nom du modèle                      | SOD14C                                           |
| Système de radiodiffusion          | NORME NTSC                                       |
| Imageur                            | SUPER HAD IT CCD 1/4"                            |
| Pixels effectifs                   | 510(H) x 492(V)                                  |
| Synchronisation                    | Interne                                          |
| Résolution                         | H :330 lignes TV, V: 350 lignes TV               |
| Sortie du signal                   | VBS 1.0Vp-p(75ohms composite)                    |
| Rapport signal sur bruit           | ≤ 48 dB                                          |
| Eclairage minimal de la scène      | 2lux(F2.0, 50 IRE)                               |
| Correction gamma                   | 0.45                                             |
| Objectif                           | Focale (f) : 3.8mm, Ouverture relative (F) : 2.0 |
| Rélage automatique de l'exposition | Iris de l'obturateur à contrôle électronique     |
| Audio                              | Inclusion du micro à condensateur -40dB          |
| Connecteurs E/S                    | Fiche modulaire                                  |
| Température de fonctionnement      | -10 ~ +50 °CC                                    |
| Alimentation                       | DC 12V                                           |
| Consommation électrique            | Environ 2W                                       |
| Dimensions                         | 57(W) x 47.2(H) x 100.5(L)                       |
| Poids                              | 150g                                             |

---

**SMM-PIRCAM : Caméra PIR**

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom du modèle                      | SMM-PIRCAM                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Système de radiodiffusion          | SMM-PIRCAM : Norme NTSC                                                                                                                                                                                                                                      |
| Imageur                            | SMM-PIRCAM : CCD IT Couleur 1/4"                                                                                                                                                                                                                             |
| Pixels effectifs                   | 537(H) X 505(V)                                                                                                                                                                                                                                              |
| Synchronisation                    | Interne                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Résolution                         | SMM-PIRCAM : 330 lignes TV(H), 350 lignes TV(V)                                                                                                                                                                                                              |
| Sortie du signal                   | VBS 1.0Vp-p (75 ohms composite)                                                                                                                                                                                                                              |
| Rapport signal sur bruit           | ≤ 48 dB                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Eclairage minimal de la scène      | SMM-PIRCAM : 2 lux (F2.0, 50 IRE)                                                                                                                                                                                                                            |
| Correction gamma                   | 0.45                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Objectif                           | Focale : 3,8 mm, Numéro F : 2.0                                                                                                                                                                                                                              |
| Rélage automatique de l'exposition | Iris de l'obturateur à contrôle électronique                                                                                                                                                                                                                 |
| Capteur PIR                        | Durée de préchauffage : 50 secondes maxi.<br>Réponse spectrale : 5 à 14 um<br>Sensibilité : 4860 (V/W)<br>Détektivité : 1,5 x 108cm Hz 2/1/W<br>Capteur : Off, On<br>Voyant de l'alarme : Off/O(0,5 à 1 seconde)<br>Emission de l'alarme : NC (350 V/130 mA) |
| Audio                              | Inclusion du micro à condensateur -40 dB                                                                                                                                                                                                                     |
| Connecteurs E/S                    | Fiche modulaire (RJ-11)                                                                                                                                                                                                                                      |
| Température de fonctionnement      | -10 ~ +50 °C                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Alimentation                       | CC 12V (Caméra & Capteur depuis le moniteur)<br>CC 12V (Capteur uniquement depuis la source d'alimentation externe)                                                                                                                                          |

**MONITEUR D'OBSERVATION**

|                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Entrée vidéo                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 entrées caméra : 1,0Vp-p (CVBS), 75Ω (vertical),</li> <li>• 1 entrée magnétoscope, (se branche sur la sortie vidéo du magnétoscope) : 1,0Vp-p, 75?? (vertical),</li> </ul>                                                            |
| Sortie vidéo                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 4 sorties BNC : 1,0 Vp-p, 75?? (vertical), type prise S, CVBS</li> <li>• 1 sortie magnétoscope : 1,0 Vp-p, 75?? (vertical), type prise S, CVBS</li> </ul>                                                                               |
| Entrée voix                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 entrées caméra :</li> <li>• 1 entrée magnétoscope, (se branche à la sortie audio du magnétoscope) : Type prise S</li> </ul>                                                                                                           |
| Sortie voix                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 entrées caméra :</li> <li>• 1 sortie magnétoscope : Type prise S</li> </ul>                                                                                                                                                           |
| Fonctions Alarm/Motion :<br>Branchement à un boîtier<br>d'alarme/une caméra | A/O (CHAUD, FROID) : Activation par relais<br>A/R (Réinitialisation de l'alarme) : Collecteur ouvert niveau "L",<br>durée de l'impulsion = 150 ms ou plus<br>Durée de maintien de l'alarme : Sélectionnez 5 sec, 15 sec, 30 sec, 1 min, 3 min,<br>5 min, 10 min, 20 min, 30 min. |
| Séquence                                                                    | Choisissez une valeur comprise entre 1 et 30 sec.                                                                                                                                                                                                                                |
| Liste des événements                                                        | 64 cas (maxi.)                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mode Display                                                                | Mode Single, mode Quad-A, mode Quad-B, PIP, Sequence,<br>Freeze, Zoom(X2)                                                                                                                                                                                                        |
| Résolution horizontale                                                      | 350 lignes TV ou plus (Plein écran mode Live)                                                                                                                                                                                                                                    |
| Température de fonctionnement                                               | 0 °C ~ 40 °C                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ecran cathodique                                                            | SSC-21DQ : Ecran cathodique plat 21", SSC-15DQ : Ecran cathodique plat 15"                                                                                                                                                                                                       |
| Dimensions (L x P x H (mm))                                                 | 21" : (MONITEUR) 520 X 509 X 486, (EMBALLAGE) 655 X 640 X 771<br>15" : (MONITEUR) 388 X 459 X 379, (EMBALLAGE) 462 X 543 X 6133                                                                                                                                                  |
| Poids                                                                       | 21" : (MONITEUR) 28,0 Kg, (EMBALLAGE) 39,5 Kg<br>15" : (MONITEUR) 15,2 Kg, (EMBALLAGE) 22 Kg                                                                                                                                                                                     |
| Consommation d'énergie                                                      | 110W                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Système vidéo                                                               | SYSTEME VIDEO NTSC                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Haute tension (KV)                                                          | 28 ±2.0                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Plage d'humidité lors du fonctionnement                                     | 0~90%                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Plages d'entrée CA                                                          | CA 120V, 60Hz                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Sortie audio[watt]                                                          | 1.5W                                                                                                                                                                                                                                                                             |

---

# Notes